

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



# DECLARATION OF CONFORMITY

In accordo con la Direttiva Bassa Tensione **73/23 CEE**, con la direttiva **89/336 CEE** (Compatibilità Elettromagnetica) Integrate dalla marcatura CE secondo la Direttiva **93/68 CEE**.

*According to the Low Voltage Directive **73/23/EEC**, the EMC Directive **89/336/EEC** and amended by the CE-marking Directive **93/68/EEC**.*

Tipo di apparecchio - *Type of equipment:*

**Fancoil murale**

Marchio commerciale - *Trademark:*

**VENTILCLIMA S.p.A.**

Modello - *Type designation:*

**VEMA01-VEMA02-VEMA03**

Indirizzo - *Address:*

**via Montegrappa, 67 - s. Zenone degli Ezzelini (TV) - Italy**

Telefono - *Telephone:*

**+39 0423 969037**

Telefax - *Telefax:*

**+39 0423 968197**

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:

*The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:*

Norme o altri documenti normativi:

*Standards or other normative documents:*

73/23/CEE

89/392/CEE

91/368/CEE

92/31/CEE

92/59/CEE

93/44/CEE

93/68/CEE

EMC/89/336

EN/292/1

EN/292/2

EN/55014

EN/60555/2

EN/60204/1

CEI/EN/60335/1

CEI/EN/60335/2/40

Ulteriori informazioni

*Additional information*

In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara, sotto la propria responsabilità, che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate.

*As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare, under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.*

Data e luogo di emissione

*Date and place of issue*

**San Zenone degli Ezzelini, li 01/01/2004**

Nome e firma di persona autorizzata

*Name and signature of authorised person*

.....  
(Direttore commerciale - *Commercial Director*)

# DECLARATION OF CONFORMITY



# KONFORMITÄT- SERKLÄRUNG

According to the Low Voltage Directive **73/23/EEC**, the EMC Directive **89/336/EEC** and amended by the CE-marking Directive **93/68/EEC**.

*In Übereinstimmung mit Niederspannungsrichtlinie **73/23 EWG**, der Richtlinie **89/336 EWG** (elektromagnetische Verträglichkeit) und integriert mit dem CE-Zeichen gemäß Richtlinie **93/68 EWG**.*

Type of equipment - <i>Art des Geräts</i> :	<b>Fancoil murale</b>
Trademark - <i>Handelsmarke</i> :	<b>VENTILCLIMA S.p.A.</b>
Type designation - <i>Modell</i> :	<b>VEMA01-VEMA02-VEMA03</b>
Manufacture - <i>Hersteller</i> :	<b>VENTILCLIMA S.p.A.</b>
Address - <i>Anschrift</i> :	<b>via Montegrappa, 67 - s. Zenone degli Ezzelini (TV) - Italy</b>
Telephone - <i>Telefonnummer</i> :	<b>+39 0423 969037</b>
Telefax - <i>Telefax</i> :	<b>+39 0423 968197</b>

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

*Bei den harmonisiert Normen oder technischen Spezifikationen (Bestimmungen), die in Übereinstimmung mit den in der EWG geltenden einschlägigen Sicherheitsvorschriften angewandt worden sind, handelt es sich um folgende:*

Standards or other normative documents:

Normen oder andere Norm-Unterlagen:

73/23/CEE  
89/392/CEE  
91/368/CEE  
92/31/CEE  
92/59/CEE  
93/44/CEE  
93/68/CEE  
EMC/89/336  
EN/292/1  
EN/292/2  
EN/55014  
EN/60555/2  
EN/60204/1  
CEI/EN/60335/1  
CEI/EN/60335/2/40

Additional information  
*Zusätzliche Angaben*

As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare, under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

*In meiner Eigenschaft als Hersteller und/oder bevollmächtigter Vertreter der innerhalb der EWG tätigen Firma erkläre ich hiermit eigenverantwortlich, dass die Geräte den grundsätzlichen, von den oben erwähnten Richtlinien geforderten Anforderungen entsprechen.*

Date and place of issue  
*Ausstellungsort und Datum*

**San Zenone degli Ezzelini,  
li 01/01/2004**

Name and signature of authorised person  
*Name und Unterschrift der bevollmächtigten Person*

.....  
(Commercial Director - *Verkaufs Direktor*)

# DECLARATION OF CONFORMITY



# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

According to the Low Voltage Directive **73/23/EEC**, the EMC Directive **89/336/EEC** and amended by the CE-marking Directive **93/68/EEC**.

*En conformité avec la Directive Basse Tension 73/23 CEE, la Directive 89/336 CEE (Compatibilité Électromagnétique) intégrées par le marquage CE selon la Directive 93/68 CEE.*

Type of equipment - <i>Type d'appareil:</i>	<b>Fancoil murale</b>
Trademark - <i>Marque commerciale:</i>	<b>VENTILCLIMA S.p.A.</b>
Type designation - <i>Modèle:</i>	<b>VEMA01-VEMA02-VEMA03</b>
Manufacture - <i>Fabricant:</i>	<b>VENTILCLIMA S.p.A.</b>
Address - <i>Adresse:</i>	<b>via Montegrappa, 67 - s. Zenone degli Ezzelini (TV) - Italy</b>
Telephone - <i>Téléphone:</i>	<b>+39 0423 969037</b>
Telefax - <i>Télécopie:</i>	<b>+39 0423 968197</b>

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

*Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées en conformité avec les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la CEE sont les suivantes:*

Standards or other normative documents:

*Normes ou autres documents normatifs*

73/23/CEE  
89/392/CEE  
91/368/CEE  
92/31/CEE  
92/59/CEE  
93/44/CEE  
93/68/CEE  
EMC/89/336  
EN/292/1  
EN/292/2  
EN/55014  
EN/60555/2  
EN/60204/1  
CEI/EN/60335/1  
CEI/EN/60335/2/40

Additional information  
*Informations supplémentaires*


As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare, under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

*En qualité de fabricant et/ou représentant autorisé de la société à l'intérieur de la CEE, nous déclarons sous notre propre responsabilité que les appareils sont conformes aux conditions essentielles requises par les Directives susmentionnées.*

Date and place of issue  
*Date et lieu d'émission*

**San Zenone degli Ezzelini,  
li 01/01/2004**

Name and signature of authorised person  
*Nom et signature de la personne autorisée*

  
.....  
(Commercial Director - *Directeur Commercial*)

# DECLARATION OF CONFORMITY



# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

According to the Low Voltage Directive **73/23/EEC**, the EMC Directive **89/336/EEC** and amended by the CE-marking Directive **93/68/EEC**.

*De conformidad con la Directiva Baja Tensión 73/23 CEE, la Directiva 89/336 CEE (Compatibilidad Electromagnética) iintegradas por el mercado CE según la Directiva 93/68 CEE.*

Type of equipment - <i>Tipo de equipo:</i>	<b>Fancoil murale</b>
Trademark - <i>Marca comercial:</i>	<b>VENTILCLIMA S.p.A.</b>
Type designation - <i>Modelo:</i>	<b>VEMA01-VEMA02-VEMA03</b>
Manufacture - <i>Fabricante:</i>	<b>VENTILCLIMA S.p.A.</b>
Address - <i>Dirección:</i>	<b>via Montegrappa, 67 - s. Zenone degli Ezzelini (TV) - Italy</b>
Telephone - <i>Teléfono:</i>	<b>+39 0423 969037</b>
Telefax - <i>Fax:</i>	<b>+39 0423 968197</b>

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

*Las normas armonizadas o las características técnicas (designación) que han sido aplicadas de conformidad con las reglas del arte en concepto de seguridad en vigor en la CEE son:*

Standards or other normative documents:

*Normas u otros documentos normativos*

73/23/CEE  
89/392/CEE  
91/368/CEE  
92/31/CEE  
92/59/CEE  
93/44/CEE  
93/68/CEE  
EMC/89/336  
EN/292/1  
EN/292/2  
EN/55014  
EN/60555/2  
EN/60204/1  
CEI/EN/60335/1  
CEI/EN/60335/2/40

Additional information  
*Informaciones adicionales*

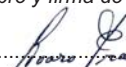
As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare, under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

*En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la empresa en el interior de la CEE, se hace constar bajo la propia responsabilidad que los equipos se ajustan a las exigencias esenciales contempladas por las referidas Directivas.*

Date and place of issue  
*Fecha y lugar de emisión*

**San Zenone degli Ezzelini,  
li 01/01/2004**

Name and signature of authorised person  
*Nombre y firma de la persona autorizada*

  
.....  
(Commercial Director - *Director Comercial*)